



PUERTO QUETZAL

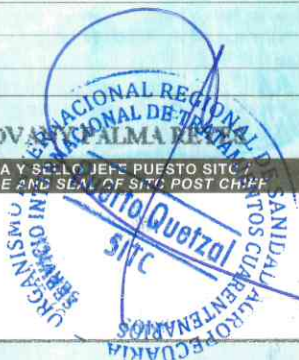
ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00469210

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT

PQ No. **469210**

Lugar y fecha: Document Place and date:	20/12/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	20/12/2017	Hora: Time:	03:17 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	Nombre: DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, S.A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:						
Placa: Registration plate:	Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.						
Origen: Origin:	Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:						
China		China		Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:					
ASPERSIÓN MARITIMA		VIRKON S		10 gr/litros de agua					
Concentración: Concentration:	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Temperatura ambiente: Room temperature:						
0 m3	0.01		0 °C						
Volumen tratado: Treated volume:	Tiempo de aereación: Ventilation period:								
0	0								
Tiempo de exposición: Exposure period:	Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:								
0	0								
Producto tratado: Product treated:	Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:								
1 Contenedor de 40", 1 Contenedor 20									
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:	Observaciones: Observations:								
APZU3083630 / CMAU8143208									
RONY YOVAN ALMA REYES				CUARENTENA					
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER					



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO RECEIPT		PQ No. 469210	
RECIBI DE: RECEIVED FROM:	DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, S.A.		POR Q / FOR Q
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	SESENTA Y SEIS CON 8/100 Quetzales		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:
EN CONCEPTO DE: FOR:	CAMIONES (6 equiv a 40") - ASP		QUETZALES
CANCELADO EN: PAID IN:	EFFECTIVO/CASH:	CREDITO/CREDIT:	CHEQUE No./CHECK No.
PUERTO QUETZAL, 20/12/2017			
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		SELO / SEAL	
JORGE MARIO DE LA CRUZ			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)





COMAR, S.A.
Ave. de La Reforma 9-00
Zona 9 Edificio Plaza
Panamericana, 8o. Nivel
Guatemala, Guatemala
Tels.: 7955-7070 • 2300-3900

FACTURA
Serie PQ

Nº 004945

NIT.: 104459-1

Fecha: 21-12-17 NIT: 321214
Nombre: Distribuidora Rayovac Guatemala S.A.
Dirección: 18 Avenida 40-23 Zona 12

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
2	DESPACHO DE CONTENEDORES	10
		10
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES		TOTAL. Q.

MULTISERVICIOS GRAFICOS SEJ Tel.: 2316-7327 Nit. 2523135-9 • 10,000 J. del 0001 al 10,000 O.P. 170199
Aut. Seg. Res. No. 2017-5-353-2324 de Fecha 05/09/2017, esta Factura vence el 05/09/2019

ORIGINAL: Cliente • DUPLICADO: Contabilidad